



Ambassade  
de la République fédérale d'Allemagne  
Rabat

Tous les renseignements figurant sur cette fiche d'informations ont été établis sur la base des connaissances et des évaluations dont disposait l'Ambassade lors de la rédaction de la présente fiche d'informations. Ces renseignements et leur conformité sont toutefois donnés sous toute réserve, notamment en ce qui concerne les modifications intervenues entre-temps.

Gz.: RK 521.00/2

### Informations sur les traductions et les traducteurs

Tout **acte marocain** destiné à être utilisé en République fédérale d'Allemagne requiert une traduction **en langue allemande**.

La **traduction** peut être effectuée par un traducteur au Maroc ou en Allemagne. La traduction constitue uniquement un moyen pour faciliter la compréhension de l'acte original et ne fait **pas foi d'acte juridique**. La traduction peut également être effectuée en **Allemagne** par un traducteur assermenté. Veuillez demander quelle traduction est souhaitée par les autorités allemandes.

L'Ambassade n'effectue pas de traductions et ne certifie pas leur contenu.

Vous trouverez les coordonnées des traducteurs agréés au Maroc sur le site, par exemple, de l'Association des Traducteurs Agréés près les Juridictions:

<http://atajtraduction.ma/fr/Traducteurs.aspx?v=-1&l=Allemand&n=1-1>

La qualité des traducteurs établis au Maroc varie fortement, du fait que leurs travaux ne sont pas soumis au contrôle d'une autorité indépendante.

Sur la base de son expérience, l'Ambassade a dressé la liste suivante des traducteurs et des agences de traduction, qu'elle contrôle régulièrement. **L'Ambassade ne peut garantir les prestations fournies par le traducteur.**

**Actuellement les traductions effectuées par les traducteurs suivants seront acceptées:**

RABAT		
<b>Ghita Alaoui Sossei</b> Rabat	GSM E-Mail	0661 08 29 91 alaouisossei2017@gmail.com
<b>Bureau International de Traduction et d'interprétation (BITI)</b> 45 Avenue de France, Appt. 4, Agdal Rabat	Tel. Fax E-Mail	0537 77 31 33 0537 77 21 60 bititrad@hotmail.fr bureauatraduction1986@gmail.com
<b>Ahmed Charkane</b> 14, Avenue Ibn Toumerte, Les Orangers Rabat	Tel. GSM E-Mail	0537 26 26 39 0610 19 45 95 acharkane1@gmail.com
<b>Abdelilah Chegdaly</b> 10, Avenue Annaba, Hassan Rabat	Tel./Fax GSM E-Mail	0537 70 11 65 0661 38 52 52 a_chegdaly@hotmail.com
<b>Chakib Rais</b> Av. Hassan II, Imm. Casa Galerie (LC Waikiki) Entrée 2 N° 14, 3 <sup>ème</sup> étage, Bureau N° 33 Rabat (près de Bab El Had)	Tel. GSM E-Mail	0537 70 79 59 0664 22 52 63 chakib5478@gmail.com
KÉNITRA		
<b>Abdennasar Elatifi</b> 5, Avenue Said Daoudi, Résidence Mekka Bureau N° 10, Mimosa 14000 Kénitra (en face de la Cour d'Appel)	Tel./Fax Tel./Fax GSM E-Mail	0537 36 47 32 0537 36 47 32 0665 72 75 22 elatifi.abdennasar@gmail.com

Gebäudeadresse:  
12, Av. Mehdi Ben Barka  
10170 Rabat - Souissi

Postadresse:  
B.P. 235  
10001 Rabat

Telefon:  
(+212) 0537 63 54 00

Telefax:  
(+212) 0537 65 36 49

Elektronische Adresse:  
[http:// www.rabat.diplo.de](http://www.rabat.diplo.de)  
E-mail: [info@rabat.diplo.de](mailto:info@rabat.diplo.de)

<b>Youssef Qabebi</b> Lot. 1733 Mehdy Kasbah 14000 Kénitra	Tel. 0537 38 89 40 GSM 0657 06 11 74 E-Mail transqab@yahoo.com
<b>FÈS</b>	
<b>Akram El-Refaey</b> Av. Chefchaouni, 2 Rue Lakhdar Ghilane Fès	Tel. 0535 65 30 63 GSM 0628 52 80 81 E-Mail ctl.maroc@hotmail.com
<b>Olga Srnik Lamrani</b> Progress Center, Mont Fleuri 1 1, Av. Abou Hourayra, Rue Tchad N° 5, 2 <sup>ème</sup> étage Fès (entre Snack Amigo et école de Police)	Tel. 0535 65 87 27 GSM 0618 10 21 78 E-Mail progresscenter2010@yahoo.fr Site web www.Progresscenter.net
<b>CASABLANCA</b>	
<b>Miriam Bennaziz-Houmane</b> 13, Rue Mustafa El Maani 20000 Casablanca	GSM 0667 41 60 70 E-Mail miriam.bennaziz@gmail.com
<b>Cabinet Ktiri Consulting SARL</b> Hamza Ktiri Rue 1, N° 161 (RDC), Mazola, Hay Hassani Casablanca	GSM 0649 60 69 39 E-Mail kontakt@traduction-express.de Site web www.traduction-express.de
<b>Abdelkrim Chraibi</b> 39 Rue Tamaarouft Casablanca	GSM 0664 11 14 81 0606 25 29 44 E-Mail: chraibikarim@gmail.com
<b>Unilingua sarl</b> Salah-Eddine Esquelli 71 Boulevard d'Anfa 20000 Casablanca	Tel. 0522 43 09 40 GSM 0661 13 38 67 E-Mail unilingua@menara.ma Site Web www.unilingua-academy.com
<b>TANGER</b>	
<b>Jaafar Abdelghani</b> Tanger	GSM 0663 10 99 73 E-Mail jaafar_abdel@yahoo.fr
<b>Bureau d'Affaires Général</b> Mohammed Mghaouchi BP 10096 – 20 août, 90000 Tanger	GSM 0600 59 79 42 E-Mail mghaouchi@yahoo.de
<b>Mohamed El Emlani</b> 2, rue Ibn Toumert, Tanger	GSM 0663 19 22 19 E-Mail elemalani@hotmail.com
<b>Mohamed Larbi Es-Sebayi</b> Av. Moussa Ibn Noussair, 12 rue Imam Souhaili, Tanger	Tel. 0539 37 57 51 E-Mail mr.essebai@gmail.com
<b>Globos Traduction</b> Ahmad Maataoui Rue Hariri Résidence Kawtar, 1 <sup>er</sup> étage N° 18 Tanger	Tel./Fax 0539 34 22 26 GSM 0679 99 72 60 E-Mail globostraduction@gmail.com Site Web www.globostraduction.ma
<b>OUIJDA</b>	
<b>Didactica</b> Institut allemand de Langues 44 Bd. Mohammed VI 60010 Oujda	Tel./Fax 0536 70 33 33 GSM 0671 72 15 10 E-Mail didactica.oujda@gmail.com
<b>NADOR</b>	
<b>Abderrahim Soulimani</b> Rue Alger 33 62000 Nador	Tel./Fax 0536 33 61 99 GSM 0613 66 00 59 / 0611 43 20 74 E-Mail soulimani@gmx.de
<b>AGADIR</b>	
<b>Omar Lafdil</b> Rue du Jardin, Bloc 107 N° 20, Hay Hassani Agadir (près de l'Arrondissement Hay Hassani-Battoire)	GSM 0662 01 47 26 Fax 0528 23 68 47 E-Mail omar21leben@yahoo.fr
<b>MARRAKECH</b>	
<b>Dr. Omar Elktaoui</b> Marrakech	GSM 0699 70 75 48 E-Mail o.elktaoui@hotmail.de
<b>My El Mustapha Rojhani</b> Hay Zitoune El Jdid 5 N° 143 40044 Marrakech	GSM 0652 94 44 72 E-Mail m.rojhani@hotmail.fr